



8.11.2016

Offentligt

Finlands Banks och Finansinspektionens skyddade e-post: anvisning för utomstående användare

Innehåll

1 Inledning	1
2 Ta emot ett skyddat meddelande	1
3 Läsa ett skyddat meddelande.....	2
4 Funktioner hos det mottagna meddelandet.....	2
5 Identifiering via textmeddelande	3
6 Funktioner för att svara på meddelandet.....	4
7 Utloggning.....	6
8 Utomstående kan skicka skyddade meddelanden till Finlands Bank och/eller Finansinspektionen.....	7
9 Funktioner hos meddelanden från utomstående.....	9

1 Inledning

Finlands Banks och Finansinspektionens skyddade e-post är avsedd för kommunikation där konfidentiell information förmedlas mellan Finlands Bank och/eller Finansinspektionen och en annan part i enskilda e-postmeddelanden. Finlands Bank och Finansinspektionen använder lösningen Deltagon Sec@GW, där meddelandena skyddas automatiskt med SSL-kryptering och meddelandet låses med Deltagon MessageLock-tekniken.

Denna anvisning berättar hur utomstående användare kan använda den skyddade e-posten.

2 Ta emot ett skyddat meddelande

- Mottagaren får i sin e-post ett ankomstmeddelande som innehåller en skyddad länk för att öppna meddelandet:



8.11.2016

Offentligt



SUOMEN PANKKI
FINLANDS BANK | BANK OF FINLAND

Luottamuksellinen / Konfidentiell / Confidential

Aihe / Ämne / Subject
Message subject

Avaa viesti / Öppna meddelandet / Open message

Olet saanut luottamuksellisen viestin. Viesti avataan ja siihen voidaan vastata yläpuolella olevasta linkistä. Yhteys on suojattu SSL-salauksella. Turvallisuussyistä viestin lukemista on rajoitettu ja se voidaan lukea korkeintaan 30 päivän ajan.

Du har fått ett konfidentiellt meddelande. Meddelandet kan öppnas och svaras på från länken ovanför. Förbindelsen är skyddad med SSL-kryptering. Av säkerhetsskäl är läsningen begränsad och meddelandet kan läsas i högst 30 dagar.

You have received a confidential message. Message can be opened and replied to from the link above. Connection is protected with SSL encryption. Due to security reasons reading of the message is limited and can be read for 30 days at most.

- Länken "Öppna meddelandet" går till webbläsaren för e-posten
- E-posten kan vara starkare skyddad med hjälp av textmeddelande, varvid e-posten är av karaktären "Rekommenderat brev". När meddelandet öppnas får mottagaren en meddelandespecifik PIN-kod i ett textmeddelande. PIN-koden matas in i systemet i samband med att meddelandet öppnas.

3 Läs ett skyddat meddelande

- Ett skyddat meddelande öppnas via den länk som kommer med meddelandet. I meddelandet syns att det är krypterat.
- Funktioner hos mottagaren:
 - Öppna och spara bifogade filer
 - Spara ett skyddat meddelande [txt/html/zip/krypterad zip/S/Mime]
 - Ta bort eller spara ett meddelande
 - För att svara används samma skyddade förbindelse. Svaret styrs till postlådan för den person vid Finlands Bank eller Finansinspektionen som skickade det ursprungliga meddelandet
- Användargränssnittets språk är finska, svenska och engelska
 - Språket bestäms automatiskt i enlighet med inställningarna hos mottagarens webbläsare

4 Funktioner hos det mottagna meddelandet

Nedan visas en bild av ett mottaget meddelande som lästs i webbläsaren.



Instruktion

3 (10)

8.11.2016

Offentligt

SUOMEN PANKKI
FINLANDS BANK | BANK OF FINLAND

CONFIDENTIAL MESSAGE
- Read Message
Security level: 256-bit encryption

Help

Reply Reply All Forward Delete Logout

From: peter@bof.fi
To: sarah@company.com
Subject: Sales contract
Date: Fri 14.03.2014 11:52:38
Attachments: sales_contract.doc (723.3 KB)

Hello Sarah,

Here is the confidential sales contract we discussed on the phone. Do you agree with the terms?

Best regards,
Peter

For security reasons, this message is readable for a maximum of 30 days.

Message and attachments (zip) Save

© 1999 - 2014 Deltagon Group Oy. All rights reserved.

Där kan följande funktioner användas:

Reply/ Svara	Besvara meddelandet skyddat
Reply All/ Svara alla	Svara alla mottagare skyddat
Forward/ Vidarebefordra	Vidarebefordra meddelandet skyddat
Question Mark/ Frågetecken	Visa anvisning
Print/ Skriv ut	Skriv ut meddelandet
Save/ Spara	Spara meddelandet på datorn (txt, html, zip, krypterad zip eller S/MIME krypterad eml). Om du sparar meddelandet en krypterad zip-fil, så mata in önskat lösenord i fältet "Password/ Lösenord. Meddelandet kan sparas som S/MIME krypterat endast om du har S/MIME certifikat.
som	Ta bort meddelandet från servern
Delete/ Ta bort	Sparar meddelandet på servern en begränsad tid. Det går att öppna meddelandet på nytt via samma länk.
Logout/ Logga ut	

5 Identifiering via textmeddelande

- Om ett meddelande har skickats med nivån "Rekommenderat brev" krävs PIN-kod för att öppna meddelandet. PIN-koden sänds automatiskt i ett textmeddelande till din mobiltelefon, när du har klickat på länken i ankomstmeddelandet. När du fått PIN-koden matar du in den i fältet och klickar på "Continue/Fortsätt".



Instruktion

4 (10)

8.11.2016

Offentligt

SUOMEN PANKKI
FINLANDS BANK | BANK OF FINLAND

CONFIDENTIAL MESSAGE
- Read Message
Security level: 256-bit encryption

Authentication Exit

To open this secure message you must have a PIN code that is automatically sent to your mobile phone (123 456 7891). It can take a moment for the SMS message to arrive.

Enter PIN code: Continue

If you do not receive a SMS message, please check if the above phone number is correct.

- If the phone number is correct, please wait a few minutes and order a new PIN code.
- If the phone number is incorrect, notify the sender.

Order PIN code Send notification

© 1999 - 2014 Deltagon Group Oy. All rights reserved.

- Om PIN-koden inte kommer till din telefon inom rimlig tid kan du beställa PIN-koden på nytt via alternativet "Order PIN code/ Beställ PIN-kod". Om ditt telefonnummer är fel eller identifieringen inte lyckas så informera avsändaren via funktionen "Send notification/ Sänd meddelande".

6 Funktioner för att svara på meddelandet

Nedan visas en bild av ett meddelande som besvaras i webbläsaren.



Instruktion

5 (10)

8.11.2016

Offentligt

SUOMEN PANKKI
FINLANDS BANK | BANK OF FINLAND

CONFIDENTIAL MESSAGE
- Reply
Security level: 256-bit encryption

Help

Send Abort

From: sarah@company.com
To: peter@bof.fi
Subject: Re: Sales contract

Message

-----Original Message-----
From: peter@bof.fi
To: sarah@company.com
Date: Fri 14.03.2014 11:52:38
Subject: Sales contract

>
>Hello Sarah,
>
>Here is the confidential sales contract we discussed on the phone. Do you agree with the terms?
>
>Best regards,
>Peter

Attachment Add attachment

Browse... Attach

© 1999 - 2014 Deltagon Group Oy. All rights reserved.

Där kan följande funktioner användas:

To/ Till	Välj meddelandets mottagare
Subject/ Ämne	Meddelandets rubrik
Message/ Meddelande	Meddelandets innehåll
Abort/ Avbryt	Avbryt svaret utan att sända meddelandet
Attach/ Bilaga	Meddelandet kan sändas med bifogade filer; bläddra fram önskad fil och klicka på "Attach/ Bifoga"
Send/ Skicka	Skicka meddelandet
Question Mark/ Frågetecken	Visa anvisning

Det bekräftas att det skickade meddelandet förmedlats och det är möjligt att spara det skickade meddelandet jämte bifogade filer på den egna datorn.



Instruktion

6 (10)

8.11.2016

Offentligt

**SUOMEN PANKKI**
FINLANDS BANK | BANK OF FINLAND

**CONFIDENTIAL MESSAGE**
- Reply
Security level: 256-bit encryption

Help

Confirmation Exit

Message sent successfully.

Subject Re: Sales contract
From sarah@company.com
To peter@bof.fi
Date Fri 14.03.2014 11:52:38

Hello Peter,

Thank you for your message. I agree with the terms with the following changes you'll find in the attachment.

Best regards,
Sarah

-----Original Message-----
From: peter@bof.fi
To: sarah@company.com
Date: Fri 14.03.2014 11:52:38
Subject: Sales contract

>
>Hello Sarah,
>
>Here is the confidential sales contract we discussed on the phone. Do you agree with the terms?
>
>Best regards,
>Peter

Attachments sales_contract.doc [731.6 KB]

Message and attachments (zip) Save

© 1999 - 2014 Deltaport Group Oy. All rights reserved.

7 Utloggning

- Du kan spara meddelandet på servern en begränsad tid. För att öppna meddelandet på nytt krävs identifiering med kakor eller lösenord. Vi rekommenderar lagring med lösenord, skriv in önskat lösenord i nödvändiga fält. Klicka på "OK" för att bekräfta valet ("Back/Tillbaka" tar dig tillbaka till meddelandet, utan att det sparats).



8.11.2016

Offentligt

8 Utomstående kan skicka skyddade meddelanden till Finlands Bank och/eller Finansinspektionen

SSL-skyddad e-post kan skickas till Finlands Bank och Finansinspektionen via webbläsaren på adressen <https://securemail.bof.fi>

Länken finns också på Finlands Banks och Finansinspektionens webbplatser.

Länken till den skyddade e-posten kan också skickas till en utomstående avsändare med e-post.

Tillåtna adresser för mottagare av meddelanden är: @bof.fi, @suomenpankki.fi, @fiva.fi, @finanssivalvonta.fi

- Klicka på länken <https://securemail.bof.fi>
- Skriv din egen e-postadress i fältet From
- Upprepa de tecken som syns på bilden verification i fältet verification
- Klicka på "Continue/ Fortsätt" och ett fönster öppnas där du kan skriva in den krypterade e-posten



Instruktion

8 (10)

8.11.2016

Offentligt

From/Från

Skriv in din e-postadress

Verification/verifikation

Skriv in det tal som syns på bilden

Continue/fortsätt

Övergå till att skriva e-postmeddelandet

Help/Hjälp

Visa anvisning

Avsändarens e-postadress ska vara registrerad i den skyddade e-posttjänsten. Registreringen gäller i 90 dagar.

Om användaren har registrerat sin e-postadress och registreringen fortfarande är i kraft, kan användaren skriva ett e-postmeddelande genom att använda den länk som han eller hon fått i samband med registreringen. Om e-postadressen inte har registrerats eller om registreringen inte längre är i kraft, ska e-postadressen registreras.

När användaren klickar på "Register/Registrera", registrerar systemet den e-postadress som användaren uppgett i föregående skede och ger följande meddelande:



8.11.2016

Offentligt

Send message - Registration

Registration of the e-mail address @gmail.com was successful.

You can access the service by using the personal link that was sent to you during the registration process.
The link is valid for 90 days.

Session closed.

You can now close your browser.

NOTICE
Remember to clear the browser cache, especially if you are using a public computer.

© 1999 - 2016 Deltagon Group Oy. All rights reserved.

Efter det skickas till den e-postadress som användaren uppgett en bekräftelse på att e-postadressen registrerats:

From: Secure Mail <noreply@bof.fi> ☆

Subject: **Rekisteröinti**

To: Me ☆

17:03

Reply Forward Archive Junk Delete More

FI / EN / SV

Osoitteesi on rekisteröity palvelimelle securemail.bof.fi salatun postin lähettäjäksi.
Rekisteröinti on voimassa 90 päivää.
Käytä alla olevaa linkkiä salatun postin lähettämiseen.

Your address is registered to server securemail.bof.fi as sender of secured mail.
The registration is active for 90 days.
Use the link below to send secured messages.

Din e-post adress är registrerat till servern securemail.bof.fi för sändning av krypterade meddelanden.
Registreringen är gällande för 90 dagar.
Använda länken för att sända krypterat meddelanden.

<https://securemail.bof.fi/index.cgi?> [D](#)

Genom att använda länken i e-postmeddelandet kan användaren skicka krypterad e-post under 90 dagar på normalt sätt (se punkt 9 Funktioner hos meddelanden från utomstående). Efter 90 dagar ska registreringen göras på nytt.

Om användarens registreringsmeddelande kommer bort (och användaren alltså inte kan använda länken i meddelandet), måste registreringen göras på nytt.

9 Funktioner hos meddelanden från utomstående

Nedan visas en bild av ett e-postmeddelande som en utomstående skrivit i webbläsaren:



Instruktion

10 (10)

8.11.2016

Offentligt

Där kan följande funktioner användas:

To/ Till
Edit/ Redigera
Done/ Klart
Subject/ Ämne
Message/ Meddelande
Exit/ Avsluta
Send/ Skicka
Attach/ Bifoga

Lägg till mottagarens e-postadress
Redigera mottagarens e-postadress
bekräftelse av adressen
Skriv meddelandets rubrik
Skriv meddelandet
Avbryt skickandet av meddelandet på ett säkert sätt
Skicka meddelandet
Meddelandet kan skickas med bifogade filer. Bläddra fram
önskad fil med knappen "Add attachment" och klicka på
"Attach" för att bifoga den till försändelsen.
Visa anvisning

När meddelandet har skickats kan du lagra det på den egna datorn eller skriva ut det.